

县
部门

民事诉讼法院

保护令

根据 R. C. 3113.31(F)(3), 本“命令”记录在

执法机构备案处

电话号码

案件号码

法官/地方法官

州

俄亥俄

青少年家庭暴力民事保护令充分听证会 (R. C. 3113.31)

青少年家庭暴力同意协议民事保护令 (R. C. 3113.31)

申请人:

名 中名首字母 姓

诉

受本“命令”保护的人员:

申请人: _____ 出生日期: _____

申请人的家庭或住户成员:

(另附其他表格)

_____ 出生日期: _____

_____ 出生日期: _____

_____ 出生日期: _____

_____ 出生日期: _____

应答人:

名 中名首字母 姓

显著特征: _____

应答人识别信息

性别	种族	身高	体重
眼睛	头发	出生日期	
		/ /	
驾驶执照号码		失效日期	州

(《防止对妇女施暴法》，《U. S. C. 》第18款第2265页，“联邦政府充分信任与信用宣言”：本“命令”的登记对强制执行不是必须的。)

本法庭兹判定:

本法庭对各当事方及所涉事项拥有司法管辖权。本法庭将向应答人提供合理的预先通知，并在俄亥俄州法律要求的时间内给予应答人得到听证的合理机会。本“命令”的其他判定如下。

FORM 10.05-E: JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER AND CONSENT AGREEMENT CIVIL PROTECTION ORDER	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp	Amended _____ Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	

本法庭兹命令:

上述应答人不得对申请人和本“命令”所指明的其他受保护人员进行虐待或威胁虐待的行为。本“命令”的其他条款如下。

本“命令”的条款有效期至 _____ / _____ / _____
应答人将于 _____ / _____ / _____ 年满19岁

日期确定 - 不迟于应答人年满19岁之时

对应答人的警告: 参见本“命令”前面所附警告页。

本诉讼是于 _____ / _____ / _____ 在法官面前举行听证的, 且单方面保护令是于 _____ / _____ / _____ 归档的。下列人员曾出庭:

本法庭兹作出下列事实认定:

法庭根据证据优势认定 1) 申请人或申请人的家庭或住户成员正面临着应答人所犯家庭暴力或 R. C. 3113. 31 (A) 定义的涉性犯罪的危险, 或已成为此种罪行的受害者; 且 (2) 下列保护令是公平、公正的, 是保护本“命令”所指明的受保护人员不受暴力伤害所必要的。

各方同意放弃其接收通知的权利和听证权利。因此, 法庭根据 R. C. 3113. 31(E) (1), 批准该“青少年家庭暴力同意协议保护令”。

应答人不得对本“命令”所指明的受保护人员进行虐待、伤害、试图伤害、威胁、跟随、跟踪、骚扰、强迫发生性关系, 或做出涉性犯罪。[NCIC 01 和 02]

所有下列勾选条款也适用于应答人

1. 应答人须立即搬离下列住所:

2. 应答人是未成年人, 将居住在下列地址, 直到法庭作出其他决定为止:

FORM 10.05-E: JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER AND CONSENT AGREEMENT CIVIL PROTECTION ORDER	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp	Amended _____ Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	

3. 应答人不得干扰受保护人员占有该住所的权利, 包括但不限于, 不得取消公共设施服务或保险, 不得中断电话服务、邮递服务, 或任何其他文件或物品的递送服务。[NCIC 03]

4. 应答人不得进入本“命令”所指明的地点, 包括那些地点的建筑、空地和停车场, 除非有具体规定的例外。[NCIC 04]

住所:

学校:

公司或工作地点:

其他:

5. 应答人须远离本“命令”所指明的受保护人员, 或遵守下述规定 [NCIC 04]:

6. 应答人不得移动、毁坏、藏匿、或处置本“命令”所指明的受保护人员有所有权的或占有的任何财产或宠物。

7. 应答人不得主动联系或与本“命令”所指明的受保护人员发生任何联系。“联系”包括但不限于固定电话、无绳电话、手提或数字电话; 短信; 即时信息; 传真; 电子邮件; 语音留言; 递送服务; 社交网络媒体; 书面文字; 博客; 电子通讯, 或以其他任何方式直接或通过他人进行的联系, 以及如下: [NCIC 05]

FORM 10.05-E: JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER AND CONSENT AGREEMENT CIVIL PROTECTION ORDER

Simplified Chinese (Translated May 2015)
Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
The English version of this form and other information is available at:
http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp

Amended _____

Discard all previous versions of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

8. 应答人不得引起或鼓励任何人做出本“命令”禁止的任何行为。

9. 允许应答人通过下列方式与受保护人员联系:

10. 应答人只有在由穿制服的执法人员或 _____ 陪同下, 在本“命令”归档的 _____ 天之
内, 才可以从上述住址取回衣物和个人用品。可以通过联系下列人员进行安排:

11. 应答人须立即向指法机构或向

交出下列动产:

12. 应答人应完成下列咨询项目:

应答人应在接到本“命令”之后 _____ 天之内联系该项目并立即安排初次预约。该项目须按要求向法院
提供有关应答人何时参加初次预约、应答人是否未参加或是否得到允许离开, 以及应答人何时完成该项目的
书面通知。应答人须按要求签署所有必要的弃权书, 以便允许法庭从该咨询项目那里接收信息。

命令应答人于 _____ / _____ / _____ 上午 下午 _____
在 _____ 法官或地区法官面前出庭, 以审查应答人对于本咨询令的遵
循情况。对应答人的警告: 如果你不参加该咨询项目, 你可能会被认定蔑视法庭。

13. 在本“命令”有效期的任何时间内, 应答人不得拥有、使用、携带或获得任何致命武器。

14. 进一步命令: [NCIC 08]

15. 进一步命令根据 Civ. R. 65.1 的要求, 将该“申请书”和本“命令”的一个副本递送给应答人和应答人的
父母、监护人或法定监护人。不应收取关于提交、下达、登记、修改、强制执行、驳回、撤销或送达本

FORM 10.05-E: JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER AND CONSENT AGREEMENT CIVIL PROTECTION ORDER	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp	Amended _____ Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	

“命令”的费用。

16. 本命令的所有条款在 _____ / _____ / _____ 之前, 或在应答人年满19岁之前全面有效。在根据 Civ. R. 65.1(C)(3) 将本“命令”送达给应答人之前, 单方面 CPO 的条款仍然有效。

17. 法庭将于应答人达到19岁生日之时封缄本记录, 除非法庭另有决定。

18. 应答人将于 _____ / _____ / _____ 年满19岁。

19. 如果充分听证程序被转到地方法官, 则本法庭已审阅了地方法官对本“命令”的批准, 并认定本“命令”表面上没有明显法律错误或其他不足。鉴于此, 本法庭采纳地方法官对本“命令”的批准。

此为法庭命令。

地方法官

法官

对应答人、父母、监护人或法定监护人的通知

受本“命令”保护的人员不能给予你变更或违反本命令的合法许可。如果你违反本命令的任何条款, 即使有受保护人员的许可, 你也可能遭到逮捕。只有法庭可以变更本命令。如果你不顾此警告, 你将为自己的行为承担风险。

我已阅读此“同意协议”, 并同意其条款。

我已阅读此“同意协议”, 并同意其条款。

申请人签名

应答人签名

申请人地址

应答人地址

申请人律师签名

应答人律师签名

申请人律师地址

应答人律师地址

FORM 10.05-E: JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER AND CONSENT AGREEMENT CIVIL PROTECTION ORDER

Simplified Chinese (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp

Amended _____

Discard all previous versions of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

对可上诉最终命令的通知

本“命令”的副本, 即可上诉最终命令, 已根据 Civ. R. 65.1(C)(3), 于下列日期使用普通美国邮件送达给各方:

_____ / _____ / _____ .

致书记员

须将本命令的副本递送至:

- 申请人 申请人律师
- 申请人监护人 1: _____
- 申请人监护人 2: _____
- 申请人的监护人或法定监护人: _____
- 应答人
- 被申请人监护人 1: _____
- 被申请人监护人 2: _____
- 应答人的监护人或法定监护人: _____
- 申请人居住地警察局: _____
- 申请人工作地警察局: _____
- 警长办公室: _____
- 学校: _____
- 学校所在地的警察局: _____
- CSEA: _____
- 其他: _____

FORM 10.05-E: JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER AND CONSENT AGREEMENT CIVIL PROTECTION ORDER

Simplified Chinese (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourtohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp

Amended _____

Discard all previous versions of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.